



---

---

# NATIONAL ASSEMBLY

---

---

SECOND SESSION

THIRTY-NINTH LEGISLATURE

Bill 214

(Private)

**An Act respecting Ville de Saguenay**

---

---

**Introduced 15 May 2012**

**Passed in principle 15 June 2012**

**Passed 15 June 2012**

**Assented to 15 June 2012**

---

---

**Québec Official Publisher  
2012**



## **Bill 214**

(Private)

### **AN ACT RESPECTING VILLE DE SAGUENAY**

AS it is in the interest of Ville de Saguenay that it be granted certain powers to enable it to establish an assistance program for the owners of residential land located in zones with natural constraints;

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS:

**1.** Despite the Municipal Aid Prohibition Act (R.S.Q., chapter I-15), Ville de Saguenay may, by by-law, establish an assistance program to compensate any decrease in the value of land that results from the application of a city by-law prohibiting the construction or reconstruction of a residential immovable for reasons relating to a natural constraint.

The city may not establish an assistance program to compensate expenses related to damages or measures that would otherwise be covered under a financial assistance program established and implemented under the Civil Protection Act (R.S.Q., chapter S-2.3).

The program must, in particular, provide rules for determining, for any land eligible for compensation,

- (1) the amount of the decrease in value of the land;
- (2) the amount of the compensation, which may not exceed that of the decrease in value of the land and the costs directly related to the residential development of the land; and
- (3) the factors to consider in establishing the residential development costs.

The program may set conditions that apply according to the characteristics of the immovables or the parts of the territory.

The compensation is paid to the owner of the land.

**2.** This Act comes into force on 15 June 2012.

